



Orjabinsky

NOVINKY

OBEČNÝ INFORMAČNÝ SPRAVODAJ

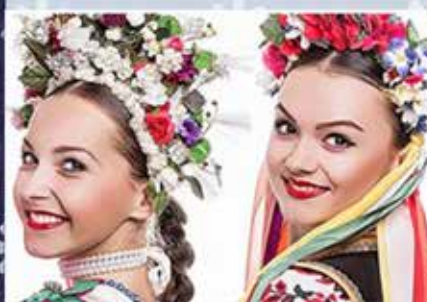
Štefan Štec

18. august 2017



Pul's

19. august 2017



Vatra

20. august 2017



„Orjabino naša, krásne selečko, do teba sa túlime, bo ty nám jes šyto.“

(Mária Bulíková, Prešov)

Vážení spoluobčania, dni neúprosne letia a po roku sa nám opäťovne blíži čas, kedy spoločne vyjdeme do centra obce. Pri tónoch ľudovej hudby a spevu opäťovne rozveselíme svoje mysle i srdcia.

Srdčne Vás všetkých pozývam na XIV. ročník slávností zvykov a obyčajov obce – Poznávaj a uchovávaj tradície svojich predkov. Tento rok sa slávnosti konajú 18.-20. augusta. Verím, že si v nich každý nájdete to svoje.

V piatok podvečer začneme spevom miestnej FS Poľana a privítame v našej obci i finalistov televízneho programu ZEM SPIEVA: Petra Vajdu a Števa Šteca. V sobotu pokračujeme tradičným programom: pietny akt, sprievod obcou. Na pódium vystúpia: naša domáca spevácka skupina, Poddukelský umelecký ľudový súbor z Prešova a Ľudová hudba Stana Baláža z Raslavic. V nedeľu si pripomenieme 73. výročie Slovenského národného povstania, s veľkou vďakou si uctíme

hrdinských bojovníkov, ktorí odolávali presile a kliesnili cestu aj nášmu dnešnému životu. Nesmierne ma teší, že naši dobrovoľní hasiči sa podujali na počesť tohto výročia pripraviť vatru na Oblaze.

V krátkosti Vás chcem poinformovať o tom, čo sa udialo a čo plánujeme v rámci investícií v obci. Koncom minulého roka sme zrealizovali spätné úpravy na novovybudovaných vetvách kanalizácie v roku 2016. Vzhľadom na to, že ulica od domu č. 79 po dom č. 73 bola vo veľmi zlom stave, zrealizovali sme v tejto časti obce úpravu miestnej komunikácie asfaltovým kobercom. Minulého roku sme v rámci projektu „Obnova tkáčskeho remesla v obci Jarabina“ zakúpili nový tkáčsky stav. Som veľmi rada, že si v radoch skúsenejších našiel obľubu a boli aj večírky. Verím, že toto remeslo v našej obci zachováme.

Koncom minulého roku sme sa intenzívne pripravovali na využitie dotácií a eurofondov. Požiadali sme o dotáciu na výstavbu ďalšej etapy kanalizácie, ktorá nám bola pridelená ministrom životného prostredia. Tento rok rozšírime našu stokovú sieť o ďalších 250

metrov. Zapojili sme sa aj do výzvy Energetická efektívnosť verejných budov s projektom „Opatrenia na zníženie spotreby energie“ pri prevádzke Materskej školy v Jarabine. Slovenská inovačná a energetická agentúra našu žiadosť podporila, a tak budovu materskej školy tento rok zaodějeme do nového šatu. Za podpory Karpatskej nadácie v súčasnosti realizujeme zveľadenie priestoru na Oblaze. Vybudovali sme nový altánok na krásnom mieste, zrealizovali sme prístup na pozemku, ktorý je vo vlastníctve obce. Pribudnú aj nové lavičky a informačné tabule. Verím, že tento priestor bude slúžiť verejnosti a všetci si ho budeme chrániť a zveľadovať! Myslím i na seniorov v zariadení, tento rok im na základe schválenej dotácie ministerstva práce zakúpime masážne kreslo. Spolupracujeme aj so štátnymi organizáciami, investície v našom katastri i naďalej realizuje Vodohospodársky podnik, upravili protipovodňový múr i vodný stupeň na potoku Malý Lipník a Prešovský samosprávny kraj pravdepodobne ešte v tomto roku zrealizuje opravu cesty III. triedy. Vážení spoluobčania, i naďalej

sa budem snažiť vyvíjať aktivity smerujúce k tomu, aby sa naša obec rozvíjala. Tento rok budeme žiadať o príspevok na rekonštrukciu kultúrneho domu, výstavbu turistickej infraštruktúry a parkoviska. Chceme taktiež získať zdroje na čiastočné pokrytie nákladov spojených s výstavbou novej hasičskej zbrojnice v lokalite vedľa základnej školy – medzi školou a potokom Malý Lipník.

Život v našej obci je bohatý nielen na kultúrne, ale aj športové udalosti, cirkevný život, aktívna je aj ZŠ s MŠ, naši dobrovoľní hasiči i Jednota dôchodcov. O všetkých aktivitách si môžete podrobnejšie prečítať v jednotlivých článkoch. Vážení občania, cením si Vaše doterajšie rady a teším sa na Vaše nové nápady smerujúce k zlepšeniu a skrášleniu „našeho krásneho selečka“.

V závere sa chcem poďakovať všetkým tým, ktorí mi pomáhali dobrou radou alebo myšlienkou a zaželať Vám i Vaším blízkym veľa zdravia, šťastia a spokojnosti v kruhu svojej rodiny a priateľov.

Lívia Kovalčíková
starostka obce

15 rokov činnosti Základnej organizácie JDS v Jarabine

ZO JDS v Jarabine vznikla 10.11. 2002 ako nástupnícka organizácia Klubu dôchodcov. Prvou predsedníčkou bola Mária Lajčáková a túto funkciu vykonávala až do roku 2012. V marci 2012 na členskej schôdzi ZO JDS bol zvolený nový 5 členný výbor a 3-člená revízná komisia. Za novu predsedníčku bola zvolená Nadežda Strenková.

V súčasnom období ZO JDS v Jarabine má 65 členov, z toho je 52 žien a 13 mužov. Úlohy v súčasnosti zabezpečuje výbor v zložení: Nadežda Strenková, Mária Kovalčíková st., Mária Chantatová, Mária Lajčáková, Mária Kažimírová, Anna Murcková, Mária Kovalčíková ml. a Anna Barnovská. Výbor ZO sa pravidelne stretáva raz za 2 mesiace.

Výročné členské schôdze sa každoročne konajú v marci a sú spojené s oslavami MDŽ a seniori sa pravidelne stretávajú aj v mesiaci október pri príležitosti mesiaca úcty k starším za prítomnosti starostky obce.

Činnosť ZO JDS v Jarabine sa riadi stanovami a je zameraná na podporu kultúrno-spoločenských aktivít dôchodcov, verejnoprospešné práce, na besedy, aktívny oddych, na rekondično-rehabilitačné pobyty a podľa možnosti primeraného zdravia a síl aj na brigádnickú činnosť. Okrem besedy so žiakmi v roku 2012, kedy bol vyhlásený Európsky rok aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami, kde



sa stretli takmer 4 generácie – 90-ročné seniorky, mladšie seniorky, učiteľia i žiaci ZŠ, sme sa zúčastnili aj akcie „Vianoce zvykov a tradícií“ v základnej škole, kde sme žiakom porozprávali o spôsobe a príprave jedál na vianočné sviatky a o zvykoch a tradíciách Vianoc v našej obci. V spoločenskej miestnosti KD sa členky ZO stretávali pri ručných prácach ako je pletenie, háčkovanie, vyšívanie a v rámci projektu „Obnova tkáčskeho remesla v obci Jarabina“ z iniciatívy obce v roku 2017 sa členky zúčastnili besedy so žiakmi ZŠ a MŠ v miestnej knižnici so zameraním na tkanie kobercov a následne sa seniorky stretávali počas zimného obdobia pri

tkaní kobercov. Členova JDS sa každoročne zúčastňujú okresných športových hier organizovaných OO JDS Stará Ľubovňa v spolupráci so ZO JDS v našej obci. Na Okresné športové hry naša ZO vysielala 8-členné družstvo. V roku 2012 na OŠH v Kamienke sme obsadili 6. miesto, v roku 2013 v St. Ľubovni 7. miesto, v roku 2014 v Plavnici 10. miesto, v roku 2015 vo V. Ružbachoch 4. miesto, v roku 2016 v Jarabine sme obsadili 12. miesto a v tomto roku sme v Čirči obsadili veľmi pekné 2. miesto. Treba spomenúť aj členov, ktorí v jednotlivých disciplínach získali diplom. V roku 2012 vo florbale žien získala 3. miesto JUDr. Justína Lajčáková, flor-

bal muži získal 2. miesto Vasil Dudjak, kop lopty do bránky 1. miesto Vladimír Saloň, v roku 2014 hod loptou do koša 1. miesto Bartolomej Kisel, v roku 2015 florbal muži získal Jozef Grofík 2. miesto, florbal ženy 3. miesto Katarína Pichová, hod kriketovou loptičkou 3. miesto získala Terézia Saloňová. Najlepšie výsledky sme dosiahli v roku 2017, kde Mikuláš Barnovský získal v disciplíne hod granátom na cieľ - 2. miesto, hod basketbalovou loptou do koša 1. miesto a bol vyhlásený ako najúspešnejší muž OŠH v Čirči a získal pohár i diplom. Družstvo, ktoré reprezentovalo našu ZO, tvorili členovia: Mikuláš Barnovský, Jozef Kuzár, Ing. Jozef Kormaník, Jozef Grofík, Darina Choborová, Anna Janoščíková, Katarína Pichová a Anna Drenčková.

Naša organizácia sa zúčastňuje aj Jánskeho posedenia vo Vyšných Ružbachoch. Naša obec každoročne organizuje slávnosti zvykov a obyčajov - Poznávaj a uchovávaj tradície svojich predkov spojené so stretnutím rodákov, na ktorých berú účasť aj naši dôchodcovia



pri prezentácii remesiel a ľudových krojov a pomáhajú pri príprave a zhotovení tradičných jarabinských jedál. Rovnako sa zúčastňujú aj aktivít, ktoré organizuje obec ako napr. kladenie vencov pri príležitosti osláv oslobodenia obce, alebo výročia SNP. ZO JDS v Jarabine dostala v roku 2013 od obce plaketu za aktívny podiel na rozvoji obce a uchovávanie kultúrneho a duchovného bohatstva.

Členovia našej organizácie spoznávajú aj krásy Slovenska. 12 členov ZO sa zúčastnilo vo februári tohto roku výletu vlakom do Vysokých Tatier za krásneho slnečného počasia, kde si pozreli ľadové sochy na Hrebienku. 15 členov ZO sa zúčastnilo kultúrneho podujatia – vystúpenia súboru Alexandrovci, ktorý sa konal v športovej hale v Poprade.

Aktívni členovia JDS v našej obci sa zapájajú aj do dobrovoľníckych prác pri zveľaďovaní a skultúrnení prostredia,

napr. pri čistení prírodného ohniska na Oblaze, natieraní oplotení na starom cintoríne a rovnako aj do brigádnickej činnosti na tunajšom Podielníckom družstve v rokoch 2012, 2014 a 2015.

Naša organizácia zabezpečila aj prednášky so zdravotníckou tematikou – ochrana a prevencia chorôb a tematikou zameranou na bezpečnosť občanov na cestách i účasti na cestnej premávke.

Na činnosť ZO obec každoročne poskytuje príspevok, zabezpečuje dopravu na jednotlivé akcie, a každoročne je podporená sponzorským darom z Podielníckeho družstva Poľana Jarabina za čo im v mene všetkých členov ZO patrí úprimné poďakovanie.

Nadežda Strenková, predsedníčka ZO JDS v obci Jarabina



Pozvánka

Pravoslávna cirkevná obec v Jarabine Vás srdečne pozýva na tradičnú duchovnú púť pri príležitosti sviatku „Uspenija Presvjatoj Bohorodicy“, ktorá sa uskutoční na hôrke Háj dňa 27.8.2017. Začiatok sv. liturgie bude o 9.00 hod.

Odchod procesie od chrámu je plánovaný o 7.00 hod.

Tešíme na Vašu účasť.



JUBILANTI

**V TOMTO ROKU
GRATULUJEME
K OKRÚHLEMU
ŽIVOTNÉMU JUBILEU:**

60 rokov

Ján Dic
Milan Zavacký
Božena Krivčíková
Ján Kormaník
Ing. Ján Pancík
Anna Derevianíková
Ing. Jozef Derevjaník
Svetlana Derevjaníková
Eva Dicová
Ing. Ľubomíra
Wunschová Lajčáková
Nadežda Tkáčiková
Michal Saloň
Michal Derevjaník
Ing. Ján Jaseník

70 rokov

Vasil' Poremský
Mikuláš Kormaník
Michal Čabra
Mária Rusinová
Bartolomej Kisel'
Mikuláš Saloň
Mária Saloňová
Michal Pancík
Helena Kundľová
Karolína Tyrpáková

80 rokov

Justína Paňková
Mária Lajčáková
Matilda Mirgová

90 rokov

Justína Kindjová
Anna Kovalčíková
Terézia Kindjová





Špivajte divčata, naj bude veselo, naj ša rozveselit orjabinske selo. Orjabinske selo na bjilo zacvilo, jak by mene za nim serce nebolilo.

Dorohy Orjabinčane, rodaci, hošti, damy, panove i našy „fandove“!

Už ša stalo zvykom, že v Orjabiňi ša rik z rokom schodit i pomyselný kalendár obertat najmä v čaši Slavnostiv zvykyv i obyčajiv, bo na toto orjabinske švato ša každym rokom schoďat ľudie z blizkoj okolici, ale i z dalekoho švita. Schoďat ša ľudie, pre kotrych je Orjabina ridne hňizdo, prichodžajut ľudie, kotrym je mila Orjabina i jej narodny tradiciji i zvyky. I my špivačky z Poľany, vas tu toho roku zas všytkych serdečni vitame, i jak inakše, jak ne našom orjabinskom špivankom ša ku vam prihvarjame. Ridna špivanka, choc dakody može i zabolit, ale takoj dušu polahodit, energiu dodast.

Čas i ročky nas podakotry už do dochodku pyslali, ale našy špivanočky penziji neznajut i nas furt do švita ťahajut. Ta i v tym, pomaly kynčáčym ša festivalovym roku, sme ša vyšpivali, ňuty a i viršy „preopakovali“, orjabinský folklór po šviťi nosili.

V oseni pri Lubovjanskym hradí v skanzeňi sobi ľudie pripomi-

nali, abo dakotry ša naučali, jak ša dopče kapusta. My zme toto doptaňa predvadžali i rozveselovali.

Byli zme koľadovati na Šumiacu, de nas horehronsky chlopi pozvali, žeby zme našyma roždественnyma pišňami i koľadami jim i jich obyvatelom povinčovali. V Šumiacu ša orjabinsky špivy Sokolanom od Košyc polubili, i tak zme ša do Sokoľa na jich obecny slavnosti špivati dystali. Minuloho roku ša spominalo, že zme panovi Olejnikov, znamomu etnografovi, ku uctihodnomu životnomu jubileu špivali. Toho roku sobi ho Boh povolav na vičný odpočinok, i tak jak sobi vyn sam želav - „orjabinčanki mi pridu zašpivac, jak me budu hrebac“ zme vzacnomu človeku poslednu voľu vypovňali i Vičnuju pamjať zašpivali.

Praha je domovom i mnohym Rusnakam. Tam zme jim našyma špivankami, zvyčajami i rozpo-vidaňami o našych tradicijach približili jich ridnyj kraj i rodinu. Na Slavnostach Rusinyv-Ukrainciv v Kamjinci i vo Svidniku ša našy umelecky drigy začynali i rozvijali, ta našom učastom zme

toty švata pozdravili i umelecky obohatili.

I toho roku ša nam dostalo česti i pozvaňa vystupiti vo Vychodnyj na največšym folklornym festivali na Slovensku. Tak mohli tišačky divakym poznati dakotry orjabinsky zvyky i čuti naš trojhlasnyj špiv. Dakody ľudie prez hory i z verchyv ša špivankom rozpravjali, no a my dnes na hory už nevychadžame, ale na obecnych slavnostach po okolici ša našom špivankom dohvarjame. Byli zme pošpivati na slavnostach v Červenym Kľaštory, Velikym Lipniku i Čirču.

Najradšej i najľipše orjabinsky špivanky špivame, bo pre toty holosy, pľuca a i dušu mame, tym rozumime i jich zvyčaji pozname. Do čudžoho i do komerčoho ša barz nepušťame, bo na take naturu nemame. Naš folklór ša snažym zachovati i dale odovzdavati jak najbližšie ku tomu, jak nam ho lišyli našy mamy i ňanove, baby i diđove. Ťišyt nas, že sobi to všimajut i to oceňijut organizatore i tvorcove významnych folklornych i umeleckych podujatí i programyv, na kotry nas pozvajut. No i tak vyzirjat, že do umelecko-

ho dochodku, ša iščik nezbirame, bo nas čaket festival vo Vilňusi v Litvi i ďalšy inšy podujata.

Može ša zdast, že po nas nič neostane. Bohatstvo ne je lem to, što ša dast ulapiti, ale bohatstvo a hlavňi toto kulturne može ostati v našy mysli, povedomiu nas i našych diťiv, spomienkach i zažytkach. Toto bohatstvo ostavat i ša odovzdavat napríklad i v podobi inšpiraciji i šyriňa orjabinskoho folkloru vo šviti. Tak z neho rozumňi, z citom a najmä z uctom čerpajut významny umelecky subory (Poľana z Brna, divadlo Farma v jeskyni z Prahy, SEUK, Vagonár z Popradu, Marína zo Zvolena i ďalšy). Z toho ša možeme lem ťišyti i byti hordy na našy tradiciji.

Ďakyjeme všytkym našym priaznivcom, že nam svojom pydporom pomahajut rozdavati dar i bohatstvo, kotry zme od Boha i od našych rodičyv i prarodičyv dystali. Ďakyjeme všytkym priateľom orjabinskych slavnosti, že pomahajut ochraňovati i každýj rik v našym seli ožyvovati toto bohatstvo zvykyv i tradiciji.

Divčata z Poľany
Foto: divčata z Poľany

Aktivity základnej školy v školskom roku 2016/2017



Naša základná škola sa každoročne podieľa nielen na aktivitách súvisiacich s výchovno-vzdelávacím procesom, ale zúčastňuje sa aj na kultúrno-spoločenskom dianí v obci Jarabina.

V septembri sme zorganizovali dva turistické pochody. Jeden na Marmon, kde počas 2. svetovej vojny spadlo ruské lietadlo a druhý na počesť serž. Michala Strenka na hôrku Háj.

Október sme venovali úcte k starším ľuďom a dôchodcovia z tunajšieho Domova pre seniorov si mohli oddýchnuť pri sledovaní kultúrneho programu. Témou protidrogového festivalu tento rok bola zdravá výživa, kedy sme si pripravovali výživné a chutné jedlá z rôznych druhov zeleniny a ovocia. Spestrili sme to aj výtvarnými prácami s takouto tematikou. Premiéru tento rok mala imatrikulácia našich najmenších prváčikov, ktorú si pripravili žiaci 9. ročníka. December tradične patrí zimným radovánkam a veselaj zábave s hudobnou skupinou Rolland z Čirča. V januári sme si pietnym aktom pri Pomníku padlých pripomenuli deň oslobodenia obce Jarabina, vo februári naša škola hýrila pestrofarebnými maskami na karnevale. Tohto roku bol zaujímavý tím, že starší žiaci sa v maskách prezentovali aj humornými scénkami podľa vlastnej réžie. Keďže dennodenne sa pasujeme s knihami, v marci sme navštívili miestnu knižnicu a deti súťažili o najkrajšiu záložku do knihy. Zaujímavá

v nádhernej prírode na mieste Oslí vrch.

Aktívni sme boli aj na rôznych okresných a krajských súťažiach. Naši mladí hasiči sa zúčastnili troch súťažných prehliadok v Novej Ľubovni, Bardejove a Prešove. Úspešní boli žiaci na biologickej olympiáde, zapojili sa aj do dejepisnej olympiády, matematickej súťaže Pytagoriáda, zúčastnili sme sa aj na prednese povestí pod názvom Šaliarsky Matko, ukrajinskom prednese poézie a prózy v Prešove, na prezentácii ruskej kultúry v Podolínci – Maslenica, žiaci absolvovali súťaž civilnej ochrany, dejepisnú súťaž Medzníky 2. svetovej vojny.



bola aj beseda s podpredsedom ZO SZPB v Starej Ľubovni p. Ing. L. Šlachetkovským, ktorý si pri príležitosti Dňa víťazstva nad fašizmom pre žiakov 2. stupňa pripravil prednášku. Deň detí sme oslávili pešou turistikou, športovými hrami a opekaním

Tentoraz sme si v kultúrnom dome mohli pozrieť dve divadelné predstavenia pre deti, navštívili nás herci z Divadla Alexandra Duchnoviča a Divadla Jonáša Záborského z Prešova. Dokonca medzi nás zavítal aj cirkus z Užhorodu.

Školský rok máme úspešne za sebou a po dvojmesačnom oddychu a načerpaní nových síl sa opäť ocitneme na prahu nového školského roku.

PhDr. Žaneta Štefaniková





Dobrovoľníci v Jarabine píšú tento rok už 139-ročnú tradíciu hasičstva v našej obci. Dobrovoľný hasičský zbor Jarabina má dnes 56 členov od 15 do 84 rokov a 18 členov od 7 do 15 rokov - žiakov Základnej školy v Jarabine.

Dobrovoľný hasičský zbor Jarabina

Koncom roka 2016 sa konala výročná členská schôdza členov DHZ, na ktorej bol zvolený nový výbor na ďalšie 5-ročné funkčné obdobie. Do funkcie predsedu bol zvolený Štefan Sýkora ml., do funkcie veliteľa Jozef Kormaník. Tajomníkom sa stal Mikuláš Kaňa, preventivárom Ing. Ján Dic, referentom mládeže Mgr. Peter Argaláš a strojníkom Pavol Janoščík. Ostatnými členmi výboru sú Peter Herko, Mgr. Jozef Kovalčík, Michal Derevjaník a Martin Lešiga.

Dňa 25. februára sa v našej obci konalo Územné valné zhromaždenie delegátov DHZ obcí okresu Stará Ľubovňa. V Kultúrnom dome v Jarabine sa v rámci celoštátnych volieb zvolilo vedenie Územného výboru Dobrovoľnej požiarnej ochrany SR v Starej Ľubovni. Na zhromaždení sa zúčastnilo vyše 80 delegátov a hostí vrátane člena prezídia a terajšieho prezidenta dobrovoľných hasičov Pavla Celucha.

Z NAŠEJ ČINNOSTI:

Pri príležitosti sviatku sv. Floriána, patróna hasičov, sme sa zúčastnili na slávnostiach u našich priateľov v partnerskej obci Olszanka, taktiež sme usporiadali slávnosť povyšovania členov nášho zboru. Do hodnosti hasič, rotník a zbornajster povyšoval členov

DHZ veliteľ zboru. Územný výbor DPO SR v Starej Ľubovni povyšoval našich členov do hodnosti technik a trom hasičom - strážakom z Olszanky udelil medailu za príkladnú prácu.



Dobrovoľný hasičský zbor aktuálne vykonáva aktivity v oblasti prevencie pred požiarom. Od 20. marca do 20. decembra 2017 členovia prehliadkových protipožiarnych skupín vykonávali vo všetkých domoch a budovách na území obce Jarabina protipožiarne kontroly.

Športovo zdatnejší hasiči sa aj tento rok zúčastňujú súťaží dobrovoľných hasičských

zborov. Doposiaľ na okresnej súťaži v Litmanovej získali 3. miesto a na okresnej súťaži v Čirči 8. miesto. Zúčastnili sa taktiež pohárových súťaží v Plavnici a v Hniezdom. Mladí hasiči

Zásahová jednotka DHZO mala doteraz 3 technické výjazdy v obci, 1 taktické cvičenie a 4 výjazdy v rámci pomoci občanom a samospráve pri nánosoch blata, upchatých kanáloch a orezávaní stromov.

- žiaci ZŠ, súťažili v zimných mesiacoch na halových súťažiach v Prešove a Bardejove. V lete na okresných majstrovstvách mladých hasičov v Novej Ľubovni získali 3. miesto.

Tento rok náš dlhoročný a obetavý člen Michal Derevjaník - Zlanyv, získal najvyššie vyznamenanie v Dobrovoľnej požiarnej ochrane SR - Zaslúžilý člen DPO SR.

Tento rok sa štyria členovia DHZ zúčastnili základného kurzu hasiča. Naša zásahová jednotka má teraz už 16 členov, ktorí sú pripravení pomôcť občanom našej obce a regiónu pri požiaroch, živelných pohromách či technických haváriách. Taktiež sme zakúpili nové ochranné zásahové oblečenie, topánky, prilby, rukavice a kukly. Dvaja členovia zásahovej jednotky

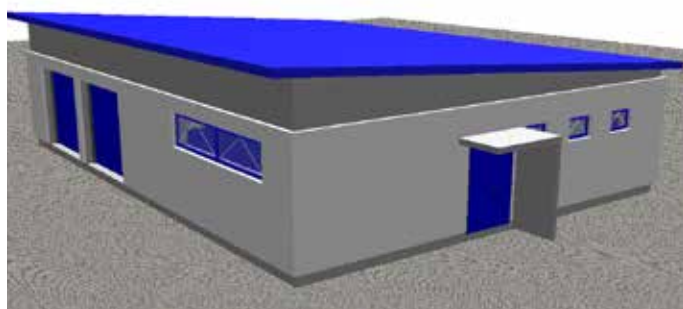


Každoročne v obci organizujeme hasičskú súťaž mladých hasičov.

Obec Jarabina ako zriaďovateľ zásahovej jednotky obce DHZO sa na základe výzvy Ministerstva vnútra SR zapojí do projektu výstavby novej hasičskej zbrojnice, nakoľko terajšia budova je v nevyhovujúcom priestorovom a hygienickom stave. V novej hasičskej zbrojnici by mali

byť komfortnejšie priestory na uskladnenie výstroje a výbroje, väčšie garáže pre autá a sociálne zázemie pre hasičov. Členovia DHZ sa tento rok zúčastnia v kategórii mužov dvoch pohárových súťaží. Mladý hasiči - žiaci ZŠ sa zúčastnia ešte halovej súťaže v Plavnici a v Bardejove.

Štefan Sýkora
predseda DHZ a DHZO



absolvovali kurz strojníkov. Do konca roka plánujeme vyškoliť ešte dvoch preventívárov obce a dvoch členov, ktorí absolvujú skúšky na obsluhu a používanie svetelných a zvukových výstražných znamení. Financie na školenia a nákup výbroje a výstroje nám každý rok poskytuje

Ministerstvo vnútra SR v rámci celoplošného rozmiestnenia síl a prostriedkov v Slovenskej republike. Dobrovoľníci sú neoddeliteľnou súčasťou samosprávy, preto sa podieľame na všetkých akciách usporiadaných obcou a ostatnými organizáciami pôsobiacimi v Jarabine.



Stolnotenisový turnaj

Gréckokatolícka farnosť v Jarabine v spolupráci s obcou Jarabina i Základnou školou v Jarabine pripravili pre športových nadšencov stolnotenisový turnaj, ktorý sa uskutočnil v priestoroch základnej školy. Jednotlivých kategórií tejto športovej akcie sa zúčastnili chlapci a dievčatá vo veku do 15 rokov, ale aj muži starší ako 15 rokov. Pre zúčastnených i návštevníkov bolo pripravené občerstvenie a hlavne pre víťazov zaujímavé ceny.

Púť rodín

Dňa 8.mája 2017 správca Gréckokatolíckej farnosti v Jarabine o. Miroslav Sentivan organizoval Púť rodín s turistickým pochodom na Osly. Po výstupe na tento vrch sa všetci spoločne modlili a celé popoludnie bolo hlavne pre mladých obohatené nielen opekačkou, ale aj hrami a ďalšími športovo- zábavnými aktivitami.



Investície v obci

Zníženie spotreby energie pri prevádzke Materskej školy Jarabina

Začiatkom marca 2016 obec podala žiadosť o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy OPKZP-PO4-SC431-2015-6 - 6, zameranú na zníženie energetickej náročnosti verejných budov. Žiadosť bola spracovaná na projekt s názvom Opatrenia na zníženie spotreby energie pri prevádzke Materskej školy Jarabina. Predložená žiadosť o nenávratný finančný príspevok bola úspešne schválená Ministerstvom životného prostredia a začiatkom júna 2017 sa zahájili stavebné práce na materskej škôlke. Stavebné práce realizuje

spoločnosť ARPROG a.s. Poprad, ktorá v procese verejného obstarávania predložila najvýhodnejšiu cenovú ponuku na stavebné práce.

Predmetom projektu „Opatrenia na zníženie spotreby energie pri prevádzke Materskej školy Jarabina“ je realizácia stavebných – technických opatrení navrhnutých energetickým auditom a podľa spracovanej projektovej dokumentácie, ktoré umožnia dosiahnuť významnú úsporu v spotrebe energie pri prevádzke budovy materskej školy. Zrealizuje

sa zateplenie obvodového plášťa vo výmere 893,41 m², zateplenie strešného plášťa vo výmere 750,31 m², výmena otvorových konštrukcií vo výmere 462,68 m², výmena plynových kotlov, rekonštrukcia vykurovania a prípravy TUV pomocou solárnych kolektorov, meranie a regulácia. Do objektu materskej školy sa vybuduje bezbariérový prístup. Plánovaná úspora energie na vykurovanie v dôsledku realizácie projektu bude 82 % . Zároveň dôjde k zníženiu emisií CO₂ o 65,8 t/rok. Budova z energetickej triedy E sa po real-

izácii projektu zatriedi do triedy A1. Projekt prispieje k naplneniu cieľov smernice 2010/31/EÚ a 2012/27/EÚ, zapracovaných do Národného plánu na zvyšovanie počtu budov s takmer nulovou potrebou energie a do Notifikačnej správy a prispieje k plneniu ročného cieľa úspory energie podľa čl. 4 smernice 2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti. Stavebné práce budú zrealizované vo finančnom objeme 328 946,58 EUR s DPH. Predpokladané ukončenie realizácie prác je koncom septembra 2017.



OPERAČNÝ PROGRAM
KVALITA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Európska únia

Európsky fond regionálneho rozvoja



Kanalizácia



V roku 2016 obec Jarabina podala žiadosť o podporu formou dotácie na rozšírenie existujúcej stokovej siete. Minister životného prostredia rozhodol o podpore našej žiadosti a v tomto roku obec vybuduje ďalšiu etapu kanalizačnej siete o dĺžke 250m. Odkanalizujeme ulicu nad obecným úradom a o niekoľko metrov predĺžime už existujúcu kanalizačnú stoku na Lani. Odpadové vody budú odvádzané kanalizačným zberačom do ČOV Stará Lubovňa, v správe PVPS a.s. Poprad. Spoločnosť v našej obci prevádzkuje vodovod i už vybudované časti kanalizácie.

Karpatská nadácia



Obec Jarabina sa zapojila do grantovej výzvy Spoločne pre región 2017, ktorú vyhlásila Karpatská nadácia s podporou U.S. Steel Košice.

Obec Jarabina bola úspešným uchádzačom o grant a dňa 10. marca 2017 si obec túto cenu prevzala na slávnostnom odovzdávaní cien v U.S. Steel v Košiciach.

Projekt sa obec rozhodla realizovať z dôvodu revitalizácie Lesoparku nachádzajúceho sa v intraviláne obce. Lesopark

navštevujú mladé rodiny s deťmi, seniori, mládež, turisti.

V lesoparku chce obec vybudovať náučno – relaxačnú zónu s prístreškom a informačnými tabuľami o chránených druhoch fauny a flóry v katastri obce.

Obec tento projekt realizuje v spolupráci s DHZ Jarabina, JDS Jarabina a ZŠ s MŠ Jarabina.

Ďakujeme.

Kvapka krvi



Janoščík Vasil (1955) daroval krv 119x

Janoščík Ján (1990) daroval krv 35x

Saloň Rastislav (1975) daroval krv 23x

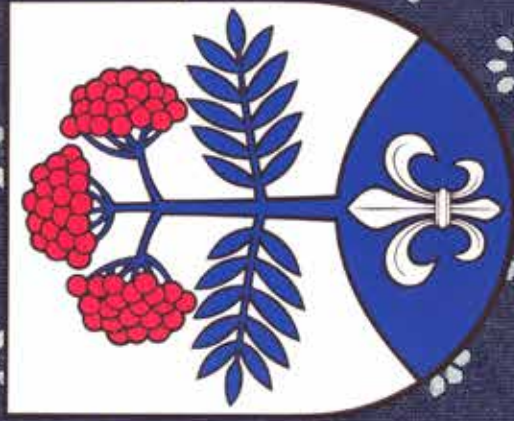
Potičný Martin (1982) daroval krv 16x

Mytníková Jaroslav (1993) daroval krv 14x

Derevjanik Viera (1966) daroval krv 8x

Saloň Michal (1997) daroval krv 7x

Derevjanik Nikola (1997) daroval krv 4x



Festival

JARABINA

ОРЯБИНА

XIV. ročník

slávností zvykov a obyčajov obce Jarabina

Poznávajú a uchovávajú tradície svojich predkov
Познабають і заховають традиції своїх предків

organizované pod záštitou predsedu Prešovského samosprávneho kraja Petra Chudíka

18. august 2017 / piatok

19.30 h - úvodný otvárací program
 „Zemľa špiat...“
 (amfiteáter pri OcÚ)

Vystúpiť:
 FS Poľana z Jarabiny
 Peter Vajda
 ĽH Hornád
ŠTEFAN ŠTEC



19. august 2017 / sobota

12.30 h - prijatie hostí
 - prehliadka výstav fotografií
 Magdalény Koleničovej
 (Kultúrny dom)

13.00 h - pietny akt v Parku mieru
 13.30 h - tradičný sprievod obcou
TKAČSTVO

Deti a seniori z Jarabiny, FS Poľana z Jarabiny,
 FS Údolčanka z Údola, FS Talar z Novej Ľubovne,
 FS Kečera z Jakubian, FS Javorina z Kolačkova,
 Hromoš, Bajerovec,
Jarabinská kuchyňa

- ochutnávka tradičných pokrmov
 15.30 h - hlavný kultúrny program
 (amfiteáter pri OcÚ)
 FS Poľana z Jarabiny

Ludová ľudba Stana Baláža
PULS- Podtatársky umelecký ľudový súbor

20. august 2017 / nedeľa

19.30 h - vatra na Oblaze
 pri príležitosti 73. výročia
 Slovenského národného povstania



Pingpongový turnaj Vaša Gordana



Stolný tenis má v Jarabine dlhú tradíciu. Jeho nadšencom a výborným hráčom bol aj Vasil Derevjanik Gordan

(1957-2014), ktorý prežil v našej obci celý život. Hoci svoje vedomosti a skúsenosti nemohol odovzdať priamo svojim deťom, lásku a typický zmysel pre humor rozdával všade navôkol, najmä svojej rodine. Tá sa rozhodla na jeho počesť a pamiatku každoročne organizovať Memoriál, nesúci jeho meno. Potešujúce je, že turnaj sa teší stále väčšiemu záujmu, dôkazom čoho je aj úspešný 3. ročník (1.7.2017). Vďaka patrí najmä Penziónu

Polana za opätovné poskytnutie priestorov, sponzorom za hodnotné dary a všetkým účastníkom, hrajúcim i povzbudzujúcim. Zvyčajne sa v súvislosti s tými, ktorí nás opustili, hovorí o tichej spomienke – v tomto prípade však platí, že čím akčnejšia a hlučnejšia, tým máme väčšiu radosť – tešíme sa na budúcoročný 4. ročník.

Valéria Beňová

Terénna sociálna práca

Je za nami rok, kedy sa obec zapojila do projektu NP TSP v obciach I, prostredníctvom ktorého sa v našej obci snažíme klientov viesť k zodpovednosti samého k sebe, potom môžu byť zodpovední aj k svojim blízkym a svojmu okoliu. Posilňuje to klientovo sebadôveru, ktorá je u našich klientov veľmi nízka. Toto považujeme

za najdôležitejšiu činnosť, ktorá má naplniť cieľ terénnej sociálnej práce. V našej práci si najväčšiu pozornosť vyžaduje oblasť financií, kde každodenne riešime problém exekúcií klientov, kedy im pomáhame pri spisovaní žiadostí o splátkový kalendár, pomoc pri vyplňovaní šekov, komunikácia s exekútormi a pod. Hospodárenie s finan-

ciami je veľký problém, čo opäť súvisí aj so vzdelaním. Chceme docieľať, aby nová generácia neopakovala chyby predchádzajúcej a exekúcie by nemuseli byť súčasťou ich života. Klientom pomáhame pri vyplňovaní rôznych tlačív potrebných k získaniu sociálnych dávok, dôchodkov, výživného na deti, a iných tlačív potrebných na rôzne inštitúcie.

Cieľom terénnej sociálnej práce je sprístupniť občanom žijúcim v rôznych sociálnych podmienkach existujúce spoločenské zdroje, umožniť im participáciu na rozhodovacích procesoch v spoločnosti a podporiť možnosť žiť kvalitný, dôstojný život.

Obecná zabíjačka

Dňa 4. februára 2017 sa v našej obci konala obecná zabíjačka, na ktorej boli našim občanom ponúkané zabíjačkové špeciality rôzneho druhu. Za pomerne priaznivého počasia, príjemnej a družnej atmosféry sa stretli obyvatelia našej obce, ktorí strávili sobotné popoludnie pri ukážkach a ochutnávkach jednotlivých špecialít. Účastníkom boli

ponúkané tradičné zabíjačkové jedlá: klobásy, jaternice, tlačienka, zabíjačková polievka a oškvarky. Ďakujeme všetkým, ktorí sa podieľali na príprave a organizácii tohto podujatia. Ďakujeme sponzorom: Poľnohospodárske družstvo Polana a Polana podielnícke družstvo, bez ktorých by obecná zabíjačka nebola možná.



Život seniorov v Zariadení pre seniorov Jarabina



Hlavným cieľom Zariadenia pre seniorov v Jarabine je pomáhať predovšetkým starým a chorým ľuďom, občanom obce Jarabina, ktorí vzhľadom na svoj vek, zdravotný stav a sociálne pomery nie sú schopní sa o seba postarať. Sú odkázaní na pomoc inej osoby. Ďalšiu skupinu tvoria občania okolitých obcí a územia Prešovského samosprávneho kraja, ktorí tak ako hlavná skupina potrebujú pomoc. V rámci nášho zariadenia neponúkame seniorom len zdravotnú, ošetrovateľskú, rehabilitačnú či sociálnu starostlivosť. Pre rozvoj svojej osobnosti potrebujú pokračovať v aktivitách, ktorým sa venovali pred príchodom do zariadenia. Snažíme sa vytvoriť príjemné prostredie a dodržiavať etické princípy správneho vzťahu k staršiemu človeku. V rámci zvýšenia kvality a humanizácie poskytovania sociálnych

služieb sme pripravili projekt modernizácia kúpeľne, prostredníctvom ktorého

sme dosiahli zlepšenie manipulácie s fyzickými osobami s obmedzenou schopnosťou



pohybu pri zabezpečovaní osobnej hygieny prijímateľov sociálnych služieb. Projekt vo výške 40% nákladov zainvestovala obec, pomohol i Prešovský samosprávny kraj a prispeli aj Združenie Geront-vital Jarabina, Firma CORA geo z Martina a Nadácia Gofundme z USA. Vhodné prostredie, správne volené aktivity a pozitívny prístup okolia pomáhajú seniorovi

prekonávať toto vážne obdobie v jeho živote. Aby sa naši klienti necítili osamelí, máme neobmedzené návštevné hodiny. Rodina a priatelia môžu kedykoľvek navštíviť svojich blízkych. Kontakt s vonkajším prostredím sa snažíme udržiavať aj vychádzkami do okolia, rôznymi akciami, spoluprácou s rodinami, so ZŠ s MŠ v Jarabine, ale aj prostredníctvom kníh, televízie, rozhlasu a tlače. S klientami pracujeme na základe dobrovoľnosti, berieme ohľad na ich mentálny, psychický a zdravotný stav.

Našou snahou je vytvoriť komplexný program, ktorý má seniorovi pomáhať prijať obdobie staroby a problémy s ním spojené, aby boli schopní plnohodnotne prežívať jeseň života. Toto je pre naše zariadenie jedným z prioritných cieľov.

PhDr. Zdenka Zavacká



Michal Strenk

V piatok 31. marca 2017 o 16.00 h., sa v Kine Tatra v Starej Ľubovni uskutočnila premiéra dokumentárneho filmu „Chlapec, ktorý chcel byť prezidentom“. Premiéra bola spojená s diskusiou s režisérom Dušanom Hudecom a producentkou Dariinou Smr-žovou. Film zachytáva príbeh Michaela Strenka, seržanta ame-rickej námornej pechoty,

našho rodáka z Jarabiny. Hoci sa stal Michal Strenk legendou, stelesnením pravého bojovníka za slobodu a nezávislosť, jeho život zostáva dodnes zahalený tajomstvom. Vďaka expresívnej fotografii Joe Rosenthala z 23. februára 1945 sa vojaci dvíhajúci vlajku stali slávnymi, uctievanými hrdinami po celej Amerike. Strenkovi však osud nedoprial, aby sa toho dožil. O niekoľko dní neskôr zahynul po zásahu črepinou z delostreleckého granátu priamo do srdca. Mal vte-

dy 25 rokov. Strenk upadol na Slovensku takmer do zabudnutia. Až na výnimky je neznámym človekom...

Premiéru filmu organizovalo Veľvyslanectvo Spojených štátov amerických v SR a Nezisková organizácia Michala Strenka. Premietania sa zúčastnil aj vojenský atašé Veľvyslanectva USA v Bratislave, Jonathan Dunn. Film s historickou tematikou o nekonečných obetiach a bezmenných hrdinoch 2. svetovej

vojny je adresovaný nielen divákom na Slovensku a v USA, ale predovšetkým mladým ľuďom, ktorí sa chcú dozvedieť, ako 2. svetová vojna zasiahla život Michala Strenka a jeho spolubojovníkov z americkej námornej pechoty. Jeho meno Američania automaticky spájajú so vztyčením vlajky na ostrove Iwo Jima. Je pre nich stelesnením pravého bojovníka, ktorý obetoval svoj život pre tie najušľachtilejšie hodnoty. Na Slovensku bolo meno tohto hrdinu celkom zabudnuté.



Pochod na lyžiach

Dňa 21. januára 2017 sa už po 56. krát v našej obci konal pochod na lyžiach pri príležitosti oslobodenia obce Jarabina v 2. svetovej vojne. Športovo-spoločenskú akciu pripravila Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v našej obci v spolupráci s Obecným úradom v Jarabine i Litmanovej a taktiež aj za aktívnej pomoci i základnej školy. Trasa

pochodu viedla z Jarabiny do Litmanovej a späť. Na začiatku akcie sa v Parku mieru konal pietny akt pri Pomníku padlých a následne v polovici pochodu účastníci vzdali úctu osloboditeľom pri pamätnej tabuli v obci Litmanová. Na záver bola pre všetkých zúčastnených pripravená kapustnica v spoločenskej miestnosti Kultúrneho domu v Jarabine.

Narodili sa

Z rannej rosy, spektra farieb, z vône krehkých ruží, prišlo na svet niečo krásne, po čom človek túži. Vitaj teda medzi nami utešené dieťa, nech na Teba iba dobré sudby žitia letia. Nech Ti Pán Boh požehnáva všetky žitia roky a buď šťastné v svete krásnom mnohé dlhé roky.

od 01.08.2016

1. Michael Kovalčík
2. Sofia Smreková
3. Samuel Čureja
4. Marko Hlaváč
5. Jakub Kovalčík

v roku 2017

1. Marko Gurka
2. Oliver Ferko
3. Filip Bartkovský
4. Radoslav Orechovský
5. Alexandra Svitačová
6. Martin Knapik
7. Róbert Packo

Opustili nás

Osirel dom aj dvor, zrkadlá prikryl čierny flór, v korunách starých jabloní zmlkol vtáci nežný chór. Vyslovujeme úprimnú sústrasť.

V roku 2016

– od 01.08.2016

1. Mária Dicová
2. Ján Bulík
3. Anna Kovalčíková

V roku 2017

Jozef Jarabinský
Viera Hlaváčová
Katarína Poremská
Mikuláš Chanát
Michal Derevjaník
Mikuláš Hlaváč



Život v materskej škole

MDD v našej MŠ (spevy detí, rozhovory s deťmi, učiteľkami), 5. júna sme uskutočnili výlet do ŠRC v Starej Ľubovni, kde sme sa dobre vyšantili, 25. júna sme si zasúťažili na ihrisku pri ZŠ v rámci akcie „Hurá leto“ a napokon 28. júna sa všetky deti spolu so svojimi rodičmi rozlúčili s predškólákmi spoločným opekaním, spevom a hrami. Predškólači absolvovali „Noc v MŠ“ so zaujímavým programom (hry, oslava narodenín, diskotéka, nočný pochod, rozprávanie rozprávok, spánok v MŠ). Šatňu zdobilo „Tablo“ predškólakov. Záver školského roka patril hrám, spevu a tancom.

Veľmi dobrá je spolupráca s rodičmi pri organizovaní rôznych akcií počas roka (napr. oslavy narodenín detí, Mikuláš, karneval, kultúrny program Z úcty k rodine, MDD, stretnutia rodákov obce). Rozveselujeme srdiečka starkých v domove dôchodcov pri príležitosti životných jubileí a sviatkov zhotovením darčeka a kytičkou piesní a tancov. Pripravujeme s deťmi tradičné jedlá – varíme pirohy, pečieme a zdobíme medovníky, pečieme Paschu. Okrem takýchto aktivít sme s deťmi spoznávali interiér a exteriér MŠ, ZŠ, oboznamovali



sa s významnými budovami v obci /požiarna zbrojnica, knižnica, galéria obrazov v KD, OÚ/, historickými budovami, pozorovali zvieratá na PD, prírodné reálie, učili sa rozlišovať liečivé bylinky, názvy okolitých lesov, lúk. Pravidelnými pohybovými aktivitami na ihrisku, školskom dvore a prostredníctvom turistických vychádzok sme podporovali návyky súvisiace so zdravým životným štýlom, budovali pozitívne postoje k pohybu, športovým aktivitám a k svojmu zdraviu.

V novom školskom roku čaká na deti prekvapenie – zrekonštruovaná budova MŠ (fasáda, okná, radiátory...)

Anna Suková

V tomto školskom roku navštevovalo MŠ 23 detí od dvoch do šiestich rokov, z toho 15 chlapcov a 8 dievčat. Predprimárne vzdelávanie ukončilo 8 detí, 5 nových detí sme prijali.

Naša materská škola približuje deťom ľudové zvyky a tradície našej obce. Počas roka sa deti oboznamujú s piesňami, koliedami, tancami a hrami nielen našej obce, ale i rusínskymi či ukrajinskými. Takýmto pásmami sa prezentujú na verejnosti v tradičných krojoch. Tie sú zároveň súčasťou výzdoby MŠ, ktorú dopĺňajú kreatívne práce našich detí (kresby, maľby, mozaiky...) a fotografie detí v krojoch.

Výchovno-vzdelávací proces sme tento rok obohatili návštevou dvoch divadelných predstavení, v novembri sme spevom a tancom oslávili „Deň materských škôl na Slovensku“, v spolupráci s dôchodcami si deti vyskúšali tkanie na tradičných krosnách, počas zimných

radovánok sa zúčastnili vystúpenia hudobnej skupiny Rolland v budove základnej školy, pri príležitosti „Oslobodenia obce“ sme zorganizovali šmýkanie na klzáku v lokalite „Lán“, navštívili sme miestnu knižnicu, pričom si deti prezreli galériu obrazov akademického maliara Mikuláša Dica. Najbohatší na naše aktivity bol mesiac jún. Hneď 2. júna bol v Rádiu Regína odvysielaný záznam z osláv



Marec - mesiac knihy podujatie v knižnici



Pri tejto príležitosti sme pripravili podujatie pre deti z materskej a základnej školy. Deťom bolo vysvetlené prečo tento mesiac je mesiacom knihy a kto bol Matej Hrebenda. Starostka obce žiakov privítala v priestoroch knižnice. Žiaci mali možnosť prečítať si obľúbený príbeh, povesť, či báseň. Deti z materskej školy si vypočuli krásnu rozprávku o škriatkovi, ktorému venovali svoje kresbičky. Zamestnanci obecného úradu v spolupráci s pe-

dagógmi vyhodnotili súťaž o najkrajšiu záložku. Jednotlivci, ale aj celé triedy boli odmenené. Malé papierové diela dnes zdobia priestory obecnej knižnice. Milé obrázky priniesli radosť do duší všetkým zúčastneným.

Ocenení žiaci – najkrajšia záložka do knihy:

Ján Gumulák
Samuel Svitáč
Michaela Kovalčík
Daniel Gumulák
Samuel Kažimír

Z kuchni našoj baby



Zatirka

500 g gruľ
150 g hladkej múky
500 ml varu
nove koriňa cile

poper cilyj
poper molotyj
3 bobkovy listky
syl'
5 polievkových lyžok
olija
veľka cibuľa

Očýščený gruľ pokrájame na kocky. Dame do horca a zaľijeme vodou, pridáme syl', cilyj poper, nove koriňa, bobkovy listky. Zakyľ ša gruli varjat, porychtyjeme sobi zatrepku.

Zatrepka: hladka múka, voda, syl'.

Hotovu zatrepku prilijeme ku napoly uvareným grulám.

Jak už sú gruli uvarené, zaľijeme ich varom, dame kapustu a dobrí premijšame. Cibuľu narižeme nadribno, sprážymy na olíju a dame na verch zatirky.

Chto chce môže si zrobyť torhany halušky:

150 g grisovej muky
150 g hladkej muky
voda, jedno jajce

Tisto vyhneteme, rozvaľkame,
narižeme na pasy, vozňeme na ruku
i torhame rívno do polievky halušky.

Dobrú chuť!

Žeby sme nezabyli

blašanka - plechovka

cajk - droždie

čunga - žuvačka

drabina - rebrík



forsty - drevená podlaha

gvyzd' - klinec

haras - vlna

jafyry - čučoriedky



kapeluš - klobúk

klubja - kľbko

metalko - prak



rozkekešenyj - roztopašný

švabliky - zápalky

teka - zošit

veršnik - pokrievka na

hrniec

záhrada - cintorín



OBEC JARABINA

Adresa: Obecný úrad Jarabina

Jarabina 58, 065 31 Jarabina

E-mail: Podateľňa: podatelna@obecjarabina.sk

Všeobecné informácie: info@obecjarabina.sk

Sekretariát: Tel.: +421 52 / 428 40 51

Úradné hodiny:

Pondelok - Štvrtok 7:30 - 11:30 - 12:00 - 15:30

Piatok 7:30 - 11:30